

V návaznosti na zápis z jednání obce Holubice – Kozinec a Středočeských vodáren ze dne 16.3.2026 jsou níže zpracovány odpovědi na otázky předané během jednání vodárnám vedením obce:

1) Kdy se poprvé ozvali obyvatelé Holubího háje a stěžovali si na zápach vody?

První oznámení na zápach vody po chemických látkách přijala zákaznická linka ve čtvrtek 12.3.2026 ve 22:03.

2) Kdy a jak bylo ze strany SVAS na tyto telefonáty reagováno.

Na oznámení bylo reagováno neprodleně výjezdem na místo a zahájením proplachu vodovodu. Vzhledem k nočním hodinám již neproběhla kontrola u odběratelů, proplach probíhal po celý pátek 13.3.

3) Kdy a jak byla zjištěna kontaminace vody výpary z nátěrů?

Podezření na kontaminaci vody z výparů nátěru obslužných prostor, které nejsou v přímém kontaktu s pitnou vodou, bylo zjištěno fyzickou kontrolou objektu 13.3.2026 v ranních hodinách. Po otevření bezpečnostních poklopů akumulčních nádrží byl detekován nežádoucí zápach nad hladinou vody.

Při vstupu do objektu vodojemu byla bohužel zjištěna technická závada nucené ventilace prostor s naneseným nátěrem a tím i zvýšená koncentrace těkavých látek v tomto prostoru, který je oddělen od akumulace pitné vody.

4) Jaká opatření byla ze strany SVAS přijata a kdy?

V proplachování vodovodních řadů zahájeném v nočních hodinách 12.3. bylo pokračováno i v následujících dnech (trvají dosud). Byla neprodleně odstraněna technická závada na nucené ventilaci, intenzivně odvětrány prostory a zahájena výměna vody ve vodojemu. Po poledni dne 13.3. byly zavezeny kontejnery náhradního zásobení vodou.

5) Byla informována příslušná hygienická stanice o kontaminaci vody? Pokud ano kdy a jaký byl stanoven postup? Pokud ne proč tomu tak nebylo?

KHS byla informována elektronickou cestou 15.3, přijetí zprávy bylo potvrzeno. 16.3. nám KHS oznámila zahájení kontroly včetně odběru kontrolních vzorků. Hygienická stanice byla informována o našem postupu. Na středu 18.3. je pozván zástupce vodáren do sídla KHS k dalšímu projednání.

6) Kdy byla prvně informována obec o problémech s vodou a jakým způsobem?

Odběratelé, kteří se obrátili na zákaznickou linku, byli informováni jejím prostřednictvím, starostka obce byla informována telefonicky v pátek 13.3. ve 22 hodin. V tomto bodě naše společnost komunikaci podcenila, veškeré činnosti se soustředily na řešení závady. Za nedostatečné informování vedení obce se omlouváme.

7) Kdy byly rozmístěny cisterny s pitnou vodou v zasažených částech obce a kdo vybral místa na jejich rozmístění?

Kontejnery náhradního zásobení vodou byly naváženy 13.3. v době od cca. 13.00, rozmístěny byly celkem 4 ks rovnoměrně po zasažené oblasti s ohledem na dopravní obslužnost.

Na žádost OÚ byl další kontejner zavezen na pozemek mateřské školy, šestý kontejner zavezen do lokality v pondělí 16.3.

8) Kdo, koho a jak informoval o rozmístění cisteren s pitnou vodou?

Informace o aktuálním umístění kontejnerů jsou dostupné na zákaznické lince.

9) Jak často jsou cisterny obměňovány?

Objem vody v kontejnerech je kontrolován 2x denně a dle potřeby operativně obměňován.

10) Jaká látka se, dle rozborů, dostala do vody a jak je škodlivá lidskému organismu? Proč je voda stále kontaminovaná?

Do vody se dostala rozpouštědla z barvy: ethylbenzen, xylen a styren. Styren není klasifikován jako nebezpečná látka, limity pro pitnou vodu zbývajících látek nejsou v aktuálně platné legislativě stanoveny. V předchozí vyhlášce pro pitnou vodu (č. 376/2000 Sb.) byly uvedeny tyto koncentrační limity:

Ethylbenzen 20 mikrogramů/l

Suma xylenů 100 mikrogramů/l

Tyto látky jsou považovány za nebezpečné v pracovním ovzduší. Ve vodě je chemický zápach těchto látek cítit daleko dříve, než jsou dosaženy hygienické limity. Celá událost tak nepřináší pro odběratele žádné zdravotní riziko.

11) Kdy byly prováděny rozborů vody a s jakým výsledkem? Stav vody se zlepšuje nebo nikoliv?

První rozborů byly provedeny v pondělí 16.3. Během soboty i neděle byl v některých okamžicích z vody cítit zápach po ředidle, nicméně intenzita a četnost detekce klesala, situace se zlepšovala. Aktuální dostupné výsledky stanovení rozborů dodávané vody jsou v tabulce níže:

Datum odběru	Upřesnění místa odběru	ethylbenzen	suma xylenů + styren
limit vyhlášky 376 /2000 Sb. MH		20	100
16.3.2026	Holubice, MŠ	16,80	58,70
16.3.2026	Kozinec, ul. K Erzu 163	15,80	55,30
16.3.2026	Holubice, ul. Platanova 80	14,60	52,30
16.3.2026	Holubice, ul. Lesní 65	11,20	39,50
16.3.2026	Kozinec ATS, Holubí Háj výtlač	17,00	59,60
17.3.2026	křiž. ul. Platanova - ul. K Višňovce	0,75	3,04
17.3.2026	Kozinec ATS, Holubí Háj výtlač	0,34	2,03
17.3.2026	Holubice MŠ	0,86	3,57
17.3.2026	Holubice, ul. Habrová 240	1,23	5,07

Všechny hodnoty jsou uvedeny v µg/l (mikrogramy na litr)

MH: hodnota ukazatele jakosti pitné vody, jejíž překročení obvykle nepředstavuje akutní zdravotní riziko

12) Kdo nese za toto pochybení odpovědnost.

Příčinou události byla technická závada na nuceném odvětrání armaturního prostoru vodojemu. Provozovatel učinil neprodleně veškerá možná opatření, aby byly důsledky závady odstraněny.

13) Co mají provést lidé, kteří vodu konzumovali v dobré víře v její nezávadnost a co jim hrozí za případné zdravotní komplikace? Již v současné době se na sociálních sítích objevují informace o problémech se zdravotním stavem lidí, které mají souviset se závadností vody.

Ve vodě, která nevykazovala výrazný chemický zápach, nebyly překročeny bezpečné koncentrace uvedených látek, zdravotní komplikace nikomu nehrozí. Nedá se předpokládat, že proběhla konzumace vody s výrazným chemickým zápachem.

14) Kdy lze předpokládat obnovení nezávadných dodávek vody domácnostem?

Předpokládáme, že k obnovení dodávek vody bez senzorických závad dojde dnes – 17.3.2026, situaci konzultujeme s hygienickou stanicí. Voda bude prohlášena za pitnou až po potvrzení vyhovujících výsledků opakovaných rozborů vody a odsouhlasení KHS.

15) Mají něco provést lidé s vodou v jejich vodovodních systémech? (Bojlery, pračky, ledovače a podobně)? Pokud ano tak přesně co? Kdy obdržíme příslušný postup k této věci?

Po ukončení proplachu vodovodní sítě požádáme odběratele o vypuštění vody z vodovodních přípojek a domovních rozvodů. Za tímto účelem postačuje otevření výtoku pitné vody na dobu pěti minut.

16) Lze tuto vodu vypouštět do přírody nebo do odpadu? Nedojde k poškození čističky odpadních vod? Vyčistí tuto kontaminovanou vodu čistička?

Vypouštěná voda do kanalizace nijak nenaruší funkci ČOV, koncentrace látek jsou o několik řádů nižší, než jsou limity kanalizačních řádů pro podobné látky. Stejně tak nedojde k žádnému ohrožení životního prostředí. Tyto látky jsou těkavé a z vody a prostředí se přirozeně odvětrají.

17) Pokud budou lidé vypouštět vodu z vodovodních systémů z důvodu její závadnosti, jak bude tato zbytečná, ale měřená, spotřeba zohledněna SVAS ve vyúčtování vody? Byla nabídnuta kompenzace jaká a kdy bude?

Středočeské vodárny jsou připraveny po skončení události zajistit obyvatelům odpovídající kompenzace formou úlevy na vodném v řádném fakturačním termínu (v měsíci červnu). Aktuálně je pro nás prioritou zajištění plynulého zásobování nezávadnou pitnou vodou.

18) Bude se muset provádět nějaký zásah ve vodovodním potrubí?

Zařízení vodovodu pro veřejnou potřebu (vodojem, čerpací stanice, vodovodní řady) nejsou událostí nijak dotčeny. Po provedení důsledného proplachu bude jejich stav opět standardní.

19) Kam se mají obracet občané v případě vzniku zdravotní nebo jiné škody způsobené závadnou vodou?

Vzhledem k minimálnímu potenciálu ohrožení zdraví pitnou vodou z této kontaminace nepředpokládáme zdravotní újmy. Případné prokazatelné škody na zařízení je možno hlásit na e-mail info@svas.cz s předmětem zprávy „Holubice“.

20) Jak bude přijato ze strany SVAS opatření, aby k podobným incidentům nedocházelo?

Technickou závadu ventilačních (ani jiných) technických zařízení nelze vyloučit, nicméně do budoucna dojde ke změně technologických postupů ohledně používání příslušných nátěrových produktů v rámci údržby objektů s pitnou vodou

21) Jak bude do budoucna změněna komunikace s obyvateli a obcí v obdobných případech?

Událost povede zcela jednoznačně k vylepšení způsobů komunikace s odběrateli i zástupci obce. Systém SMS-info, který je primárně určen k oznamování havárií a odstávek, nově bude rozšířen o záležitosti týkající se kvality vody. Do budoucna bude možné v podobných případech odběratele informovat přímo na mobilní telefon.

22) Proč nezafungovaly krizové postupy stanovené pro tyto situace?

Krizové postupy Středočeských vodáren připravené pro tyto situace fungovaly správně s výjimkou komunikace. Událost je výrazným podnětem k jejímu vylepšení.

23) Obcí byl dále doplněn dotaz na vliv černé skládky u vodojemu na kvalitu pitné vody:

Dotčené vodojemy nejsou zdroji vody, ale pouze zásobárnami pitné vody. Zabezpečení a konstrukce vodojemů vylučují kontaminaci vody z vnějšího oploceného prostředí.